



STAR WARS

QUI-GON & OBI-WAN

THE AURORENT EXPRESS

PARTE 1 DE 2

SCRIPT	TRADUCCIÓN
MIKE KENNEDY	MORRIGHAN
PENCILS	MAQUETACIÓN
LUCAS MARANGON	ALIENSX
INKS	DESIGNER
HOWARD SHUM	DAVID NESTELLE
COLORS	ASSISTANT EDITOR
DAN JACKSON	PHILIP SIMON
LETTERS	EDITOR
STEVE DUTRO	DAVE LAND
COVER ART	PUBLISHER
LUCAS MARANGON	MIKE RICHARDSON

Los sucesos de esta historia tienen lugar 6 años antes de *Star Wars: Episodio I La amenaza Fantasma*.
Special thanks to Chris Cerasi and Lucy Autrey Wilson at Lucas Licensing.

Talk about this issue **NOW** online at:
www.darkhorse.com/community/boards



Advertising Sales: (503) 652-8815 x370
Comic Shop Locator Service: (888) 266-4226
www.darkhorse.com

Star Wars: Qui-Gon & Obi-Wan — The Aurorent Express #1, February 2002. Published by Dark Horse Comics, Inc., 19956 SE Main Street, Milwaukie, OR 97222. Star Wars ©2002 Lucasfilm Ltd. & ™. All rights reserved. Used under authorization. Text and illustrations for Star Wars are ©2002 Lucasfilm Ltd. Dark Horse Comics® and the Dark Horse logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various categories and countries. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. PRINTED IN CANADA

EL PLANETA GASEOSO
YORN SKOT

PERO
MAESTRO...
UN ACTO NOBLE
REALIZADO CON
VILES INTENCIONES
ESTARIA MANCHADO
POR LA MERA
EXISTENCIA DEL
PENSAMIENTO
MALEVOLO.

CIERTO,
PERO UN ACTO
DESPRECIABLE
REALIZADO CON
NOBLES INTENCIONES
ATRAE TODA ESA
MALEVOLENCIA A
LA SUPERFICIE
Y LE DA
VIDA.

ENTONCES
¿QUÉ ES
PREFERIBLE --
UN ACTO NOBLE
REALIZADO CON
INTENCIONES
DESPRECIABLES...

...O UN ACTO
DESPRECIABLE
REALIZADO CON
INTENCIONES
NOBLES?

¿CÓMO
PUEDE SER
MORALMENTE
JUSTIFICABLE
UNO Y NO EL
OTRO?

DEBES APRENDER
COMO YO APRENDÍ
DE MI PROPIO MAESTRO,
QUE EL VERDADERO VALOR
MORAL DE UN ACTO PUEDE
CALCULARSE SOPELANDO EL
ESPIRITU DE LA MOTIVACIÓN
EN RELACIÓN CON
EL BENEFICIO DEL
RESULTADO.


¿DE
VERDAD CREÍA
QUE CIERTOS
COMPORTAMIENTOS
DESPRECIABLES
PUEDEN SER
JUSTIFICABLES?

SI ES
ECLIPSADO
POR UN
RESULTADO
MAYOR, SI.

TENGO EL PRESENTI-
MIENTO DE QUE EL
MAESTRO YODA ENCON-
TRARÍA DISCUTIBLE
ESA TEORÍA.

DE
HECHO,
SE QUE LO
HACE. ¿ESTÁS
LISTO?

¿NO
PODEMOS
ACERCARNOS
MÁS?



¡NO SIN
QUE NOS
DISPAREN...!

¡DÍGAME
OTRA VEZ
POR QUÉ
ESTAMOS
HACIENDO
ESTO!

UN CRUCERO DE LUJO LLAMADO EL AURORIENT EXPRESS NO HA RESPONDIDO A LAS SEÑALES DE LLAMADA, Y PARECE ESTAR CAYENDO EN LA ATMÓSFERA A UNA VELOCIDAD ALARMANTE.



SI EN LAS PRÓXIMAS HORAS NO AJUSTAN SU ALTITUD, LA TREMENDA PRESIÓN DE LA TIBANISFERA LOS APLASTARÁ COMO A UNA CÁSCARA DE HUEVO VACÍA.



¿PERO POR QUÉ LO ESTAMOS HACIENDO NOSOTROS? ¿NO ESTÁN PREPARADAS LAS AUTORIDADES LOCALES PARA MANEJAR ESTE TIPO DE EMERGENCIAS?



¡NO HAY AUTORIDADES LOCALES!

VORN SKOT QUEDA FUERA DE TODAS LAS JURISDICCIONES QUE LO RODEAN... EL PLANETA SE RIEBE A SÍ MISMO!

LA COLONIA FUE ESTABLECIDA POR UN RICO MAGNATE DE GAS TIBANNA LLAMADO CLODE RHODEN...



...QUE SE NIEGA A ADMITIR INFLUENCIA POLÍTICA ALGUNA DEL EXTERIOR...

¡SUEÑA A GOBIERNO FRONTERIZO!

¡SÍ!
¡BASTANTE!



¡AHÍ ESTÁ LA NAVE!

¿QUÉ SON ESAS MANCHAS NEGRAS QUE SE MUEVEN POR EL CASCO?











¡TÚ,
PUSILÁNIME.
GELATINA BATIDA.
ENJUAGUE
DENTAL!



¡ORDENÉ
ESPECÍFICAMENTE
QUE NADIE
ENTRARA EN MI
CAMAROTE!

PERO
MADAM, USTED
LLAMÓ AL SER-
VICIO DE HABI-
TACIONES...

¡PEDÍ
COMIDA, NO
UN ENTROMETIDO
MESTIZO QUE PASEA-
RA SU VISTA POR MIS
EFECTOS PERSON-
NALES MIENTRAS
YO FIRMABA LA
CUENTA!

¡CAPITÁN! ESTOS JEDI CAYE-
RON POR EL TRABAJUZO DEL
COMEDOR Y PIDIERON
HABLAR CON USTED



¿QUÉ DIABLOS
ESTÁN HACIENDO
UNOS JEDI A BORDO?
MI MARIDO PROHIBIÓ
EXPLÍCITAMENTE QUE
VIAJARAN JEDIS EN
ESTA NAVE!

DISCULPE
POR LA ENTRADA
TEATRAL, CAPITÁN,
PERO NOS HA SIDO
IMPOSIBLE PONER-
NOS EN CONTACTO
CON USTED POR
COMUNIC...



OH, SÍ,
HEMOS
TENIDO, ER...
LA REFLEXIÓN
DE NUBES INTER-
MITENTES HAN
HECHO REBOTAR
LAS SEÑALES DE
NUESTROS TRANS-
MISORES PROTO-
CAPILARES...

¿QUÉ ESTÁ
PASANDO AQUÍ?
¿PORQUÉ HAY
JEDI AQUÍ?



MADAM,
COMPRENDO SU
PREOCUPACIÓN, PERO
¿TAL VEZ NO PODRÍA
DISFRUTAR DE UNA
BEBIDA RELAJANTE
EN LA PISCINA?



CAPITÁN, ME
VOY A DISFRUTAR DE
UNA BEBIDA RELAJANTE
EN LA PISCINA. ESPERO
QUE ME LLAME CUANDO
TENGA NOTICIAS DE
MI MARIDO.

POR
SUPUESTO,
MADAM
RHODEN.



SIENTO LO OCURRIDO...
A VECES MADAM RHODEN
CREE QUE EL SOL GIRA A SU
ALREDEDOR SÓLO PORQUE
SU MARIDO ES EL DUEÑO
DEL PLANETA.

NO
ES LISTO
QUIEN DEBERÍA
DISCULPARSE.

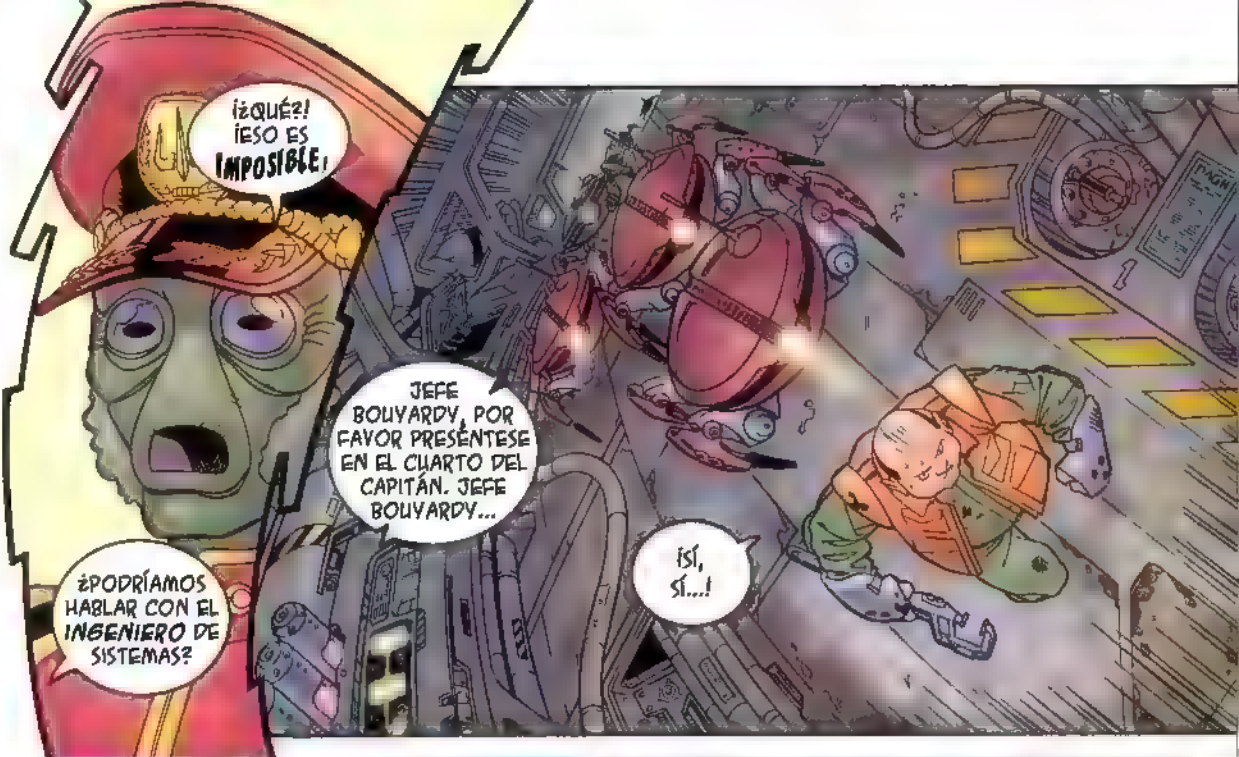
CAPITÁN,
NUESTROS SENSORES
ORBITALES INDICAN QUE
LA NAVE ESTÁ CAYENDO
PELIGROSAMENTE A
PUNTO DE DES-
TRUIRSE...



RIDÍCULO.
NUESTROS
SENSORES INDICAN
CONDICIONES
NORMALES DE
NAVEGACIÓN.

ENTONCES SEGURAMENTE
TAMPOCO SEA CONSCIENTE
DE QUE SU CASCO HA SIDO
FORTIFICADO CON DROIDES
AUTOMATIZADOS DE
DEFENSA.

CLASE
COMERCIAL.

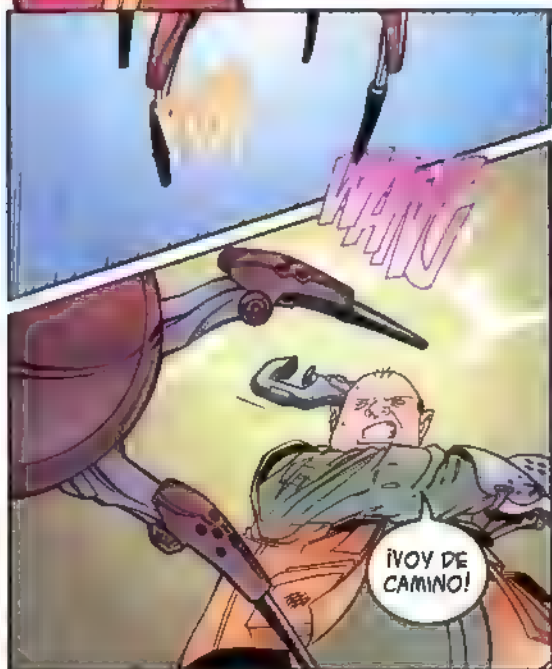


¿QUÉ?!
¡ESO ES
IMPOSIBLE!

JEFE
BOUYARDY, POR
FAVOR PRESENTESE
EN EL CUARTO DEL
CAPITÁN. JEFE
BOUYARDY...

¿PODRÍAMOS
HABLAR CON EL
INGENIERO DE
SISTEMAS?

¡SÍ,
SÍ...!



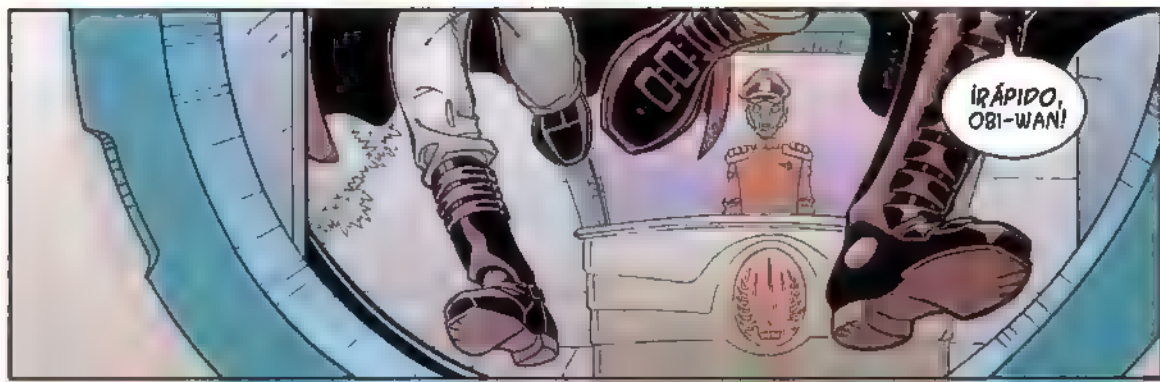
¡VOY DE
CAMINO!



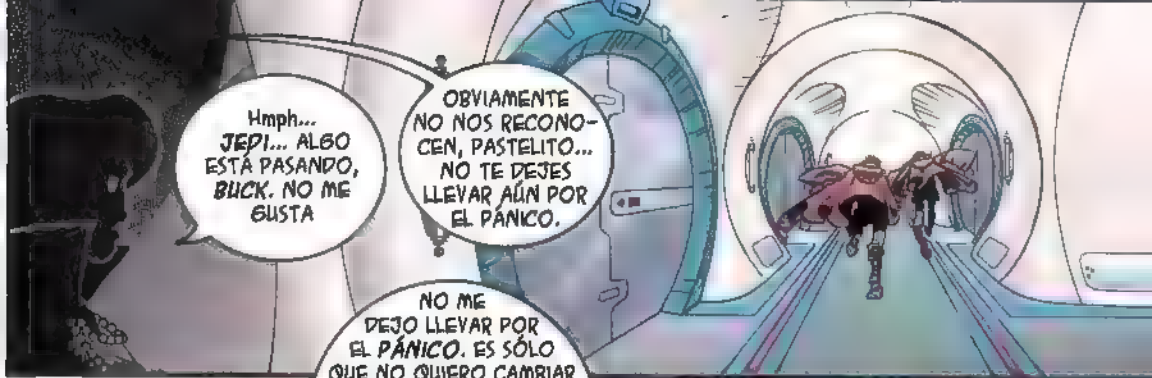
¡...DEJE
SÓLO QUE ME
ACABE PRIMERO
CON ÉSTA HORDA
DE DROIDES
ASESINOS!

¿EN
QUÉ
CUBIERTA
ESTÁ?

SUBCUBIERTA
CUATRO, HACIA
EL LADO DE
BABOR...



¡RÁPIDO,
OBI-WAN!



Hmph...
**JEDI... ALGO
ESTÁ PASANDO,
BUCK. NO ME
GUSTA**

OBVIAMENTE
NO NOS RECONO-
CEN, PASTELITO...
NO TE DEJES
LLEVAR AÚN POR
EL PÁNICO.

NO ME
DEJO LLEVAR POR
EL PÁNICO. ES SÓLO
QUE NO QUIERO CAMBIAR
NUESTROS PLANES POR
UNOS FANÁTICOS RELIGIOSOS
NO INVITADOS... PUEDE QUE
NO ESTÉ MUY DE ACUERDO
CON ZOQUETÍN, PERO
TIENE A LOS JEDI
BIEN SUJETOS...

JUSTO AHORA
DEBERÍAMOS ESTAR
MÁS ATENTOS EN
COMUNICARNOS CON
TU MARIDO.

SI NO
ESTÁ EN ESA
PLATAFORMA
MINERA CUANDO
LLEGUE NUESTRO
EQUIPAJE...

...TODO LO
QUE HEMOS
PLANEADO
HABRÁ SIDO
PARA NADA.

ESTARÁ ALLÍ.
PRÁCTICAMENTE
VIVE EN ESA
ESTACIÓN.

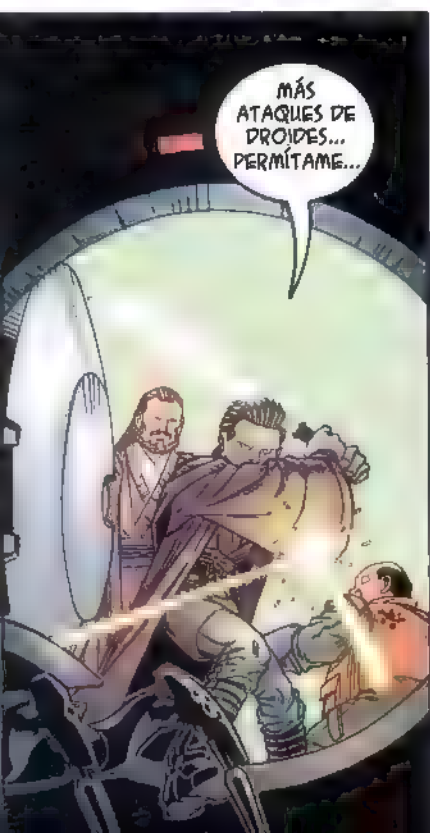
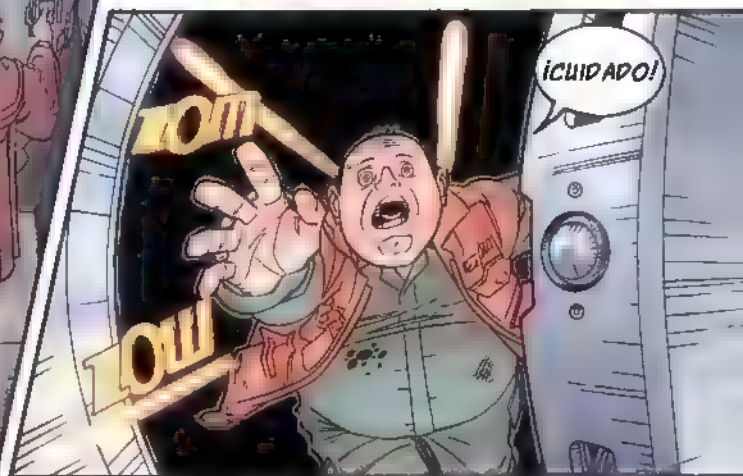
POR UNAS
POCAS HORAS,
AL MENOS...

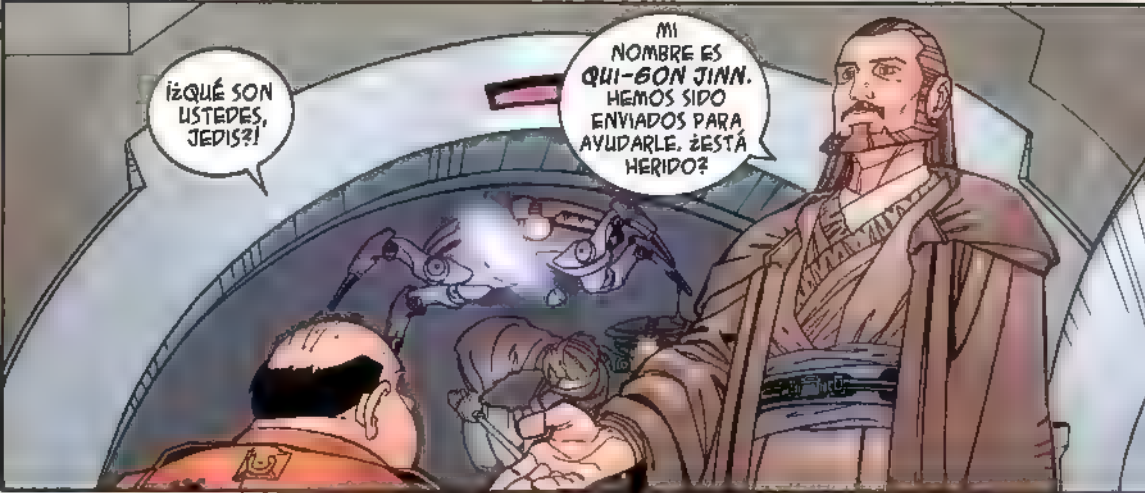
VIGILA A ESOS
DOS MONJES.
DESCUBRE LO
QUE SABEN.

¿QUÉ?
PERO TENGO
QUE IR A
CONECTAR
EL...

¡VE!
¡ANTES DE QUE
SOSPECHEN
ALGO!

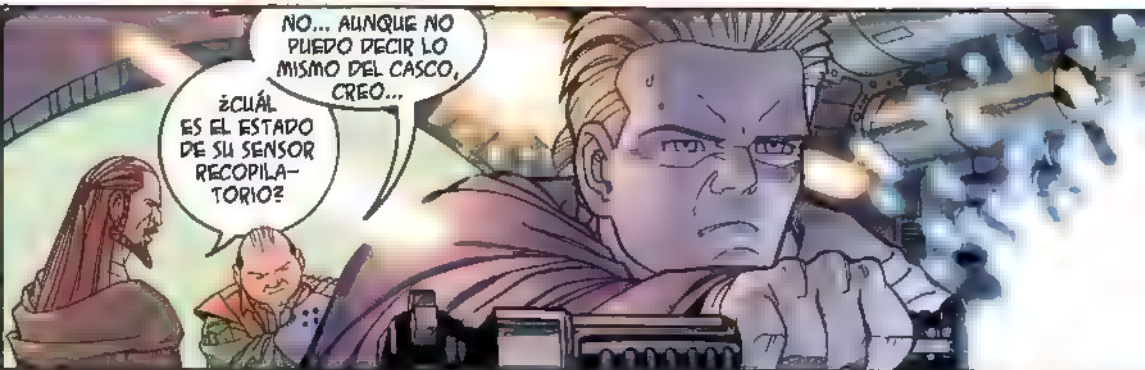
...hrmmmm... SEÑORA, SI
NO FUERAS TAN ASQUE-
ROSAMENTE RICA...





¿QUÉ SON USTÉDES, JEDIS?!

MI NOMBRE ES QUI-GON JINN. HEMOS SIDO ENVIADOS PARA AYUDARLE. ¿ESTÁ HERIDO?



NO... AUNQUE NO PUEDO DECIR LO MISMO DEL CASCO, CREO...

¿CUÁL ES EL ESTADO DE SU SENSOR RECOPI-LATORIO?



NO LO SE... TENEMOS ENORMES BRECHAS EN EL CASCO EN LA PARTE DE CARGA, PERO PARA EL ORDENADOR, TODO ESTÁ BIEN...

¿QUÉ ME DICE DE LA CORRECCIÓN DE ALTITUD? ¿PUEDE ACCEDER AL ORDENADOR DE VUELO?



¿EL ORDENADOR DE VUELO? ¿QUÉ LE PASA AL ORDENADOR DE VUELO?

LA NAVE ESTÁ CAYENDO EN LA ÓRBITA!



¿QUÉ? ¿CÓMO PUEDEN ESOS PEQUEÑOS DROIDES HUNDIR UNA NAVE DE ESTE TAMAÑO? ¿UNA BRECHA EN EL CASCO NO ES SUFICIENTE PARA...

NO CREO QUE SEAN LA ÚNICA AMENAZA QUE AFECTA A ESTA NAVE...



HE
CERRADO
LA COMPUERTA,
PERO NO
SÉ CUÁNTO
TIEMPO LOS
CONTENDRÁ...

SI PUDIERON
ATRAVESAR EL
CASCO, PUEDEN
ATRAVESAR LA
COMPUERTA...
DEBERÍAMOS
MOVERNOS.



¿QUÉ HUTTS
VA A PASAR
AHORA?

SOSPECHO
QUE QUIEN HA
TRAIDO A ESOS
DROIDES A
BORDO...

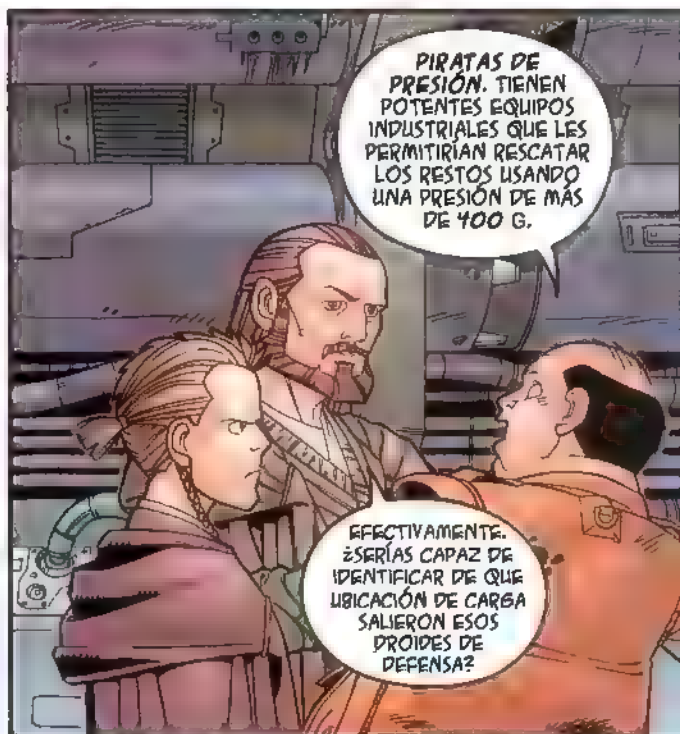
... PUDO
TAMBIÉN HABER
REREPROGRAMADO LOS
ORDENADORES DE LA
NAVE PARA QUE INDIQUEN
BUENAS CONDICIONES
EN UN BUCLE
PERPETUO.



¿PERO
CON
QUÉ FIN,
MAESTRO?

NO
LO SÉ.
ROBO,
TAL VEZ.

¿POR
QUÉ HACER
CAER LA NAVE
ENTONCES?



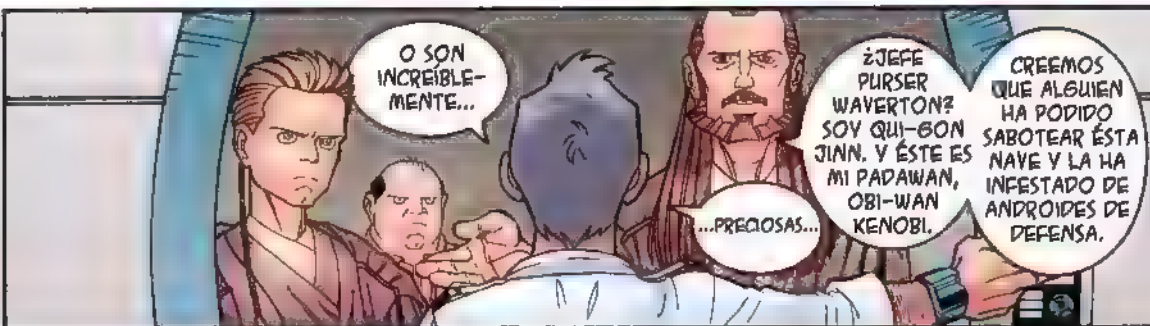
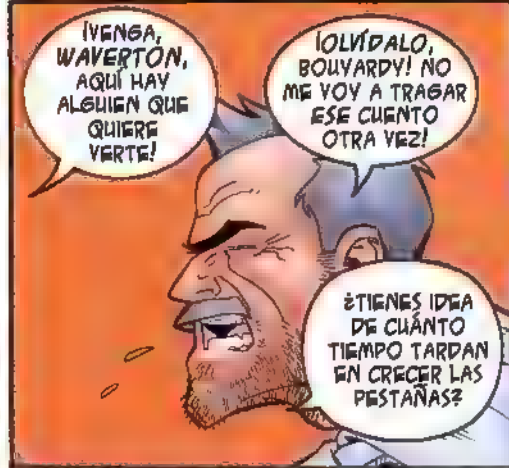
PIRATAS DE
PRESIÓN. TIENEN
POTENTES EQUIPOS
INDUSTRIALES QUE LES
PERMITIRÍAN RESCATAR
LOS RESTOS USANDO
UNA PRESIÓN DE MÁS
DE 400 G.

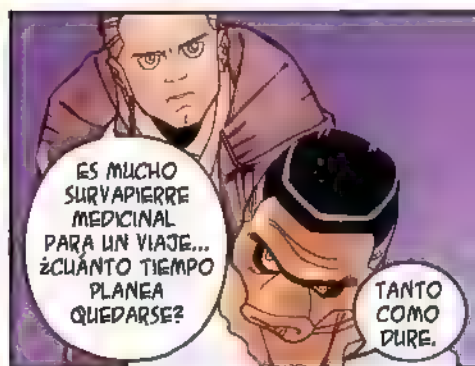
EFFECTIVAMENTE.
¿SERÍAS CAPAZ DE
IDENTIFICAR DE QUE
UBICACIÓN DE CARGA
SALIERON ESOS
DROIDES DE
DEFENSA?



¡SÍ,
UBICACIÓN
44C...

¿Y QUIÉN ES
EL RESPONSABLE
DEL MANIFIESTO
DE CARGA?





"...UN SHIK LLAMADO
PODLONG FOAHL..."

20110

PUEDA
QUE AÚN
ESTÉ DE
TURNO...

¿NI SI-
QUIERA SABES
CUANDO ESTÁN
DE SERVICIO
TUS PROPIOS
CHICOS?

LÁRGATE
PEQUEÑO
AJUSTA-
TUERCAS...

...JEFE
WAVERTON...
QU-um, ¿VA
TODO BIEN?

¿PODLONG
FOAHL?

NOS GUSTARÍA PREGUN-
TARTE SOBRE LA CARGA
DE MOESANTZ EN LA
UBICACIÓN 44...

...

BUENO,
SI ESO NO ES UNA
DECLARACIÓN DE
CULPABILIDAD, NO
SÉ LO QUE ES...

¿DÓNDE ESTÁ
MI BEBIDA,
PEQUEÑO
SHIK?



MAESTRO, ESE NO PARECE PRECISAMENTE EL TIPO CAPAZ DE IDEAR ALGO TAN TAN GORDO.

SABES PERFECTAMENTE QUE NO SE DEBE JUZGAR UNA AMENAZA POR SU TAMAÑO, OBI-WAN

¡WHAUF!

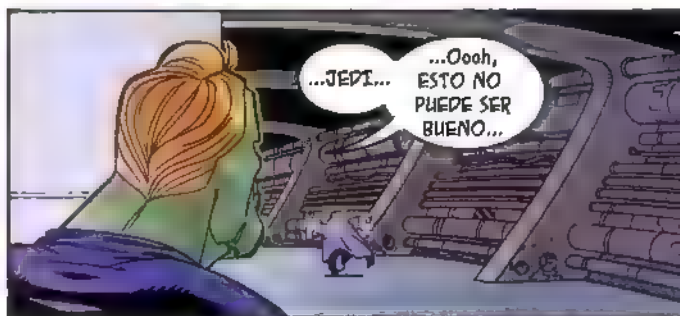
¡DEJEN PASO!

¡APÁRTATE!



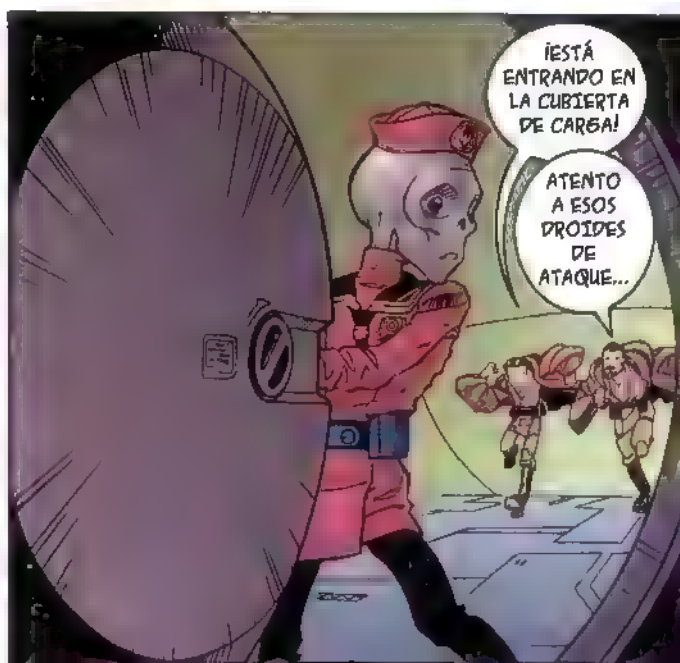
HEY, TEN CUIDADO, IDIOTA...

QUÍTATE DEL MEDIO, ZOQUETE...



...JEDI...

...Oooh, ESTO NO PUEDE SER BUENO...



¡ESTÁ ENTRANDO EN LA CUBIERTA DE CARGA!

¡ATENCIÓN A ESOS DROIDES DE ATAQUE...



¡QUE DAROS
TODOS ATRÁS!
ESOS DROIDES
DE DEFENSA AÚN
ESTÁN ACTIVOS
Y NO TENEMOS
FORMA DE SABER
CUANTOS
HAY...

PERO
QUÉ
VAIS
A...

NOS
OCUPARE-
MOS DE
ELLOS.

PERO
PODRÍAN
POHL--

NOS
ASEGURAREMOS
DE QUE ESTÁ ILESO
Y EN CONDICIONES
DE RESPONDER
PREGUNTAS...

PERO
PODRÍA-
MOS...



¡ES
DEMASIADO
PELIGROSO!
NECESITO QUE
SE QUEDEN
AQUÍ A SALVO.
ZOBIB-WAN?

ESTOY JUSTO
A SU ESPALDA,
MAESTRO...

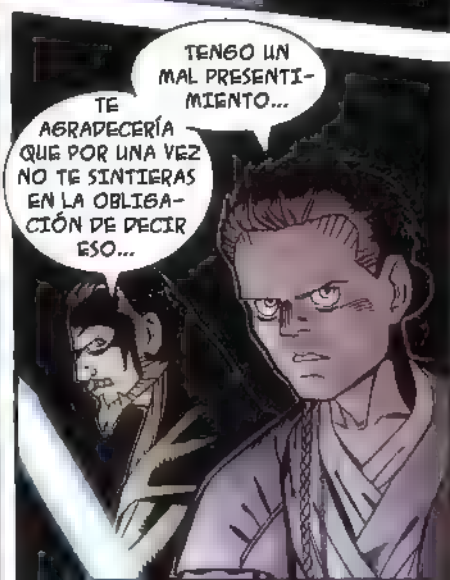


QUIZÁS...
MANTENTE
ALERTA...

PARECE QUE
LOS DROIDES
HAN EVACUADO
LA NAVE...

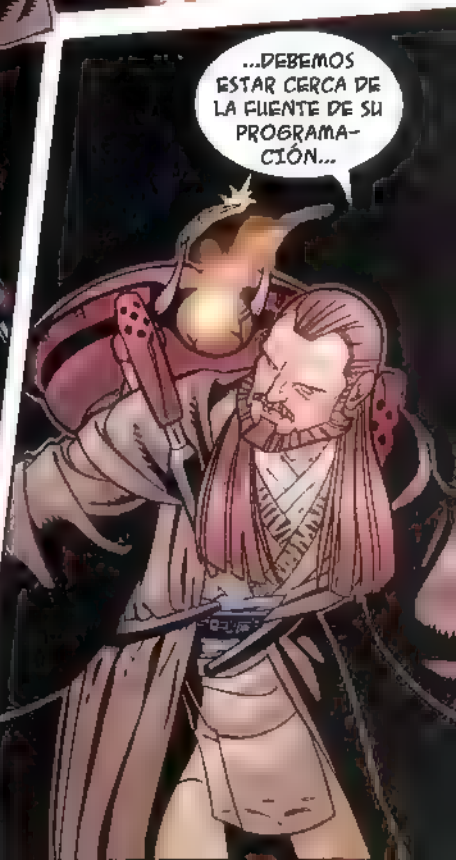
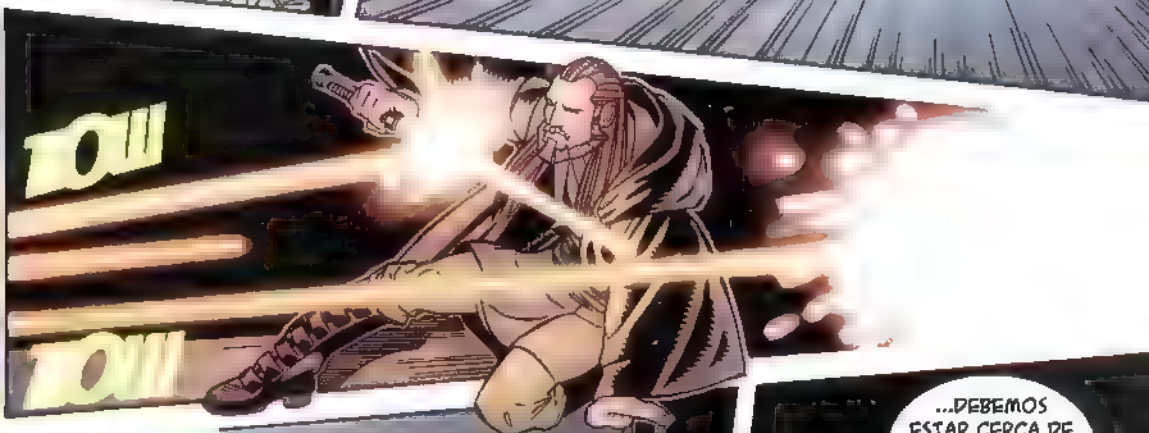
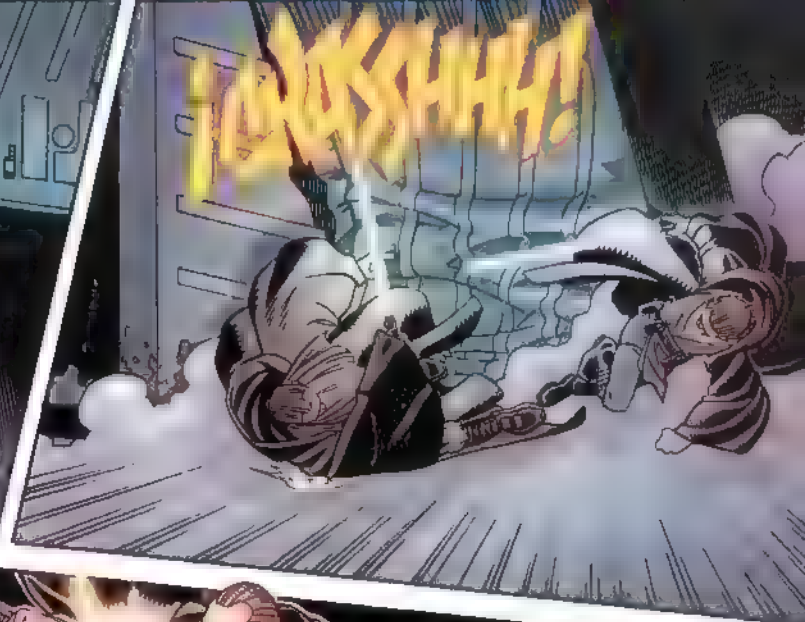


...PODRÍAN
ESTAR TENDIÉN-
DONOS UNA
EMBOSCADA...



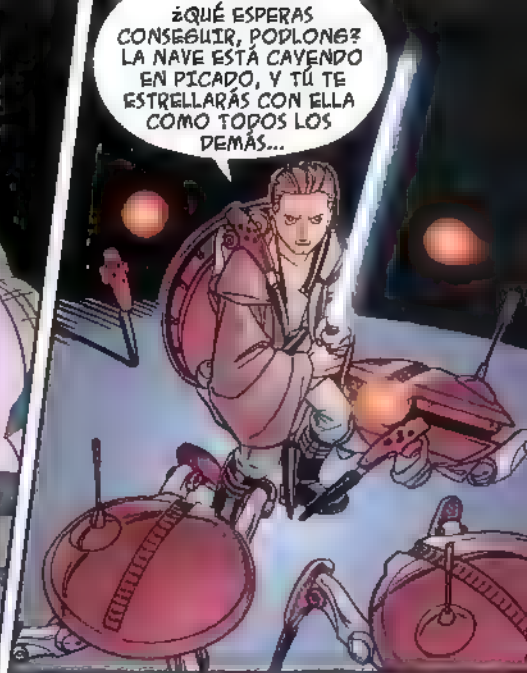
TE
AGRADECERÍA
QUE POR UNA VEZ
NO TE SINTIERAS
EN LA OBLIGA-
CIÓN DE DECIR
ESO...

TENGO UN
MAL PRESENTI-
MIENTO...





NO
PODEÍS PARAR
ESTO, JEDI...
ES DEMASIADO
GRANDE PARA
PARARLO



¿QUÉ ESPERAS
CONSEGUIR, PODLONG?
LA NAVE ESTÁ CAYENDO
EN PICADO, Y TÚ TE
ESTRELLARÁS CON ELLA
COMO TODOS LOS
DEMÁS...

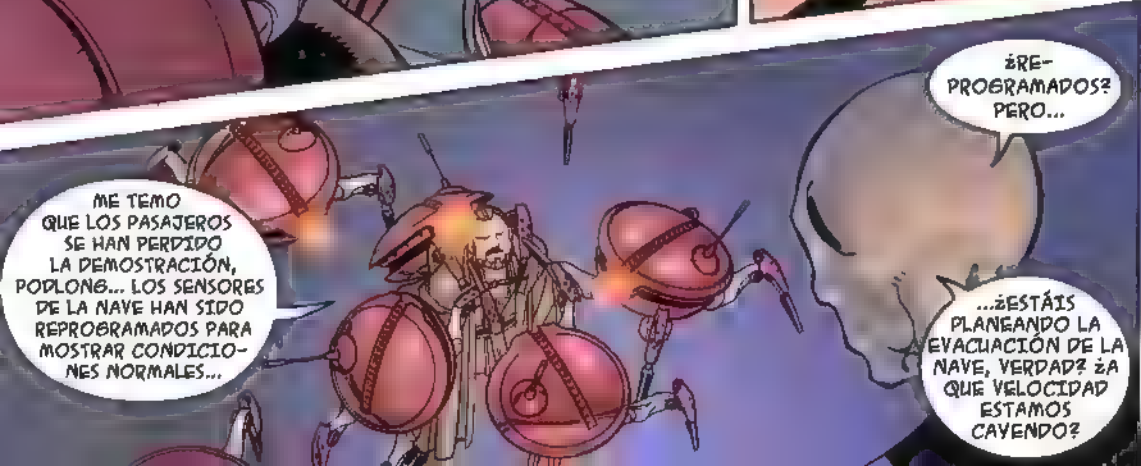


NO ESTÁ
CAYENDO, SÓLO
CREES QUE ESTÁ
CAYENDO...

NO, PODLONG--
ESTÁ CAYENDO.
HEMOS HECHO EL
SEGUIMIENTO DE SU
TRAYECTORIA DESDE
EL ESPACIO.



PERO ESO ES... NO, SE
SUPONÍA QUE SÓLO ÍAMOS A
SIMULAR QUE CAÍA Y ASÍ TODO EL
MUNDO LA EVACUARÍA... ESOS
DROIDES SÓLO ERAN PARA
APARENTAR...



¿RE-
PROGRAMADOS?
PERO...

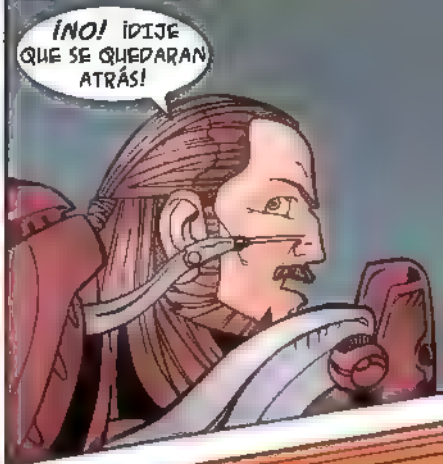
ME TEMO
QUE LOS PASAJEROS
SE HAN PERDIDO
LA DEMOSTRACIÓN,
PODLONG... LOS SENSORES
DE LA NAVE HAN SIDO
REPROGRAMADOS PARA
MOSTRAR CONDICIO-
NES NORMALES...

...¿ESTÁIS
PLANEANDO LA
EVACUACIÓN DE LA
NAVE, VERDAD? ¿A
QUE VELOCIDAD
ESTAMOS
CAYENDO?



¡YA ES
SUFICIENTE,
PODLONG!
¡ESTÁS
ACABADO!

¿DÓNDE
ESTÁ MI
SURVAPIERRE,
GAMBE-
RRILLO?



¡NO! ¡IDIJE
QUE SE QUEDARAN
ATRÁS!



PERO...
JEFE... TENEMOS
QUE SACAR RÁPI-
DAMENTE A TODO
EL MUNDO DE
ESTA NAVE...

ESTÁ BIEN,
JEFE... ESTOY
APUNTANDO AL
VILLANO...

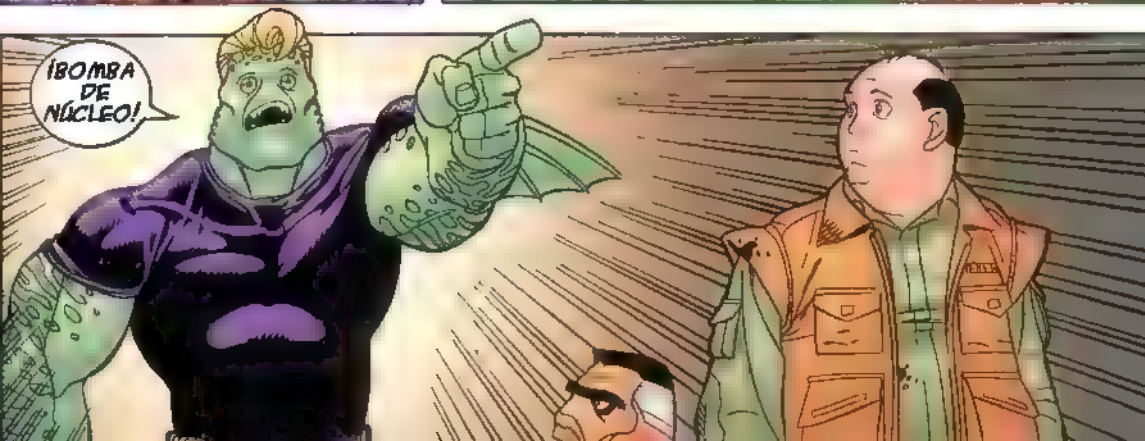
¡QUIETO,
SINVERGUENZA!
¡YA ESTÁ BIEN DE TUS
CHORRADAS DE PIRATA!
¡REESTABLECE LOS ORDE-
NADORES Y ACABEMOS
DE UNA VEZ!



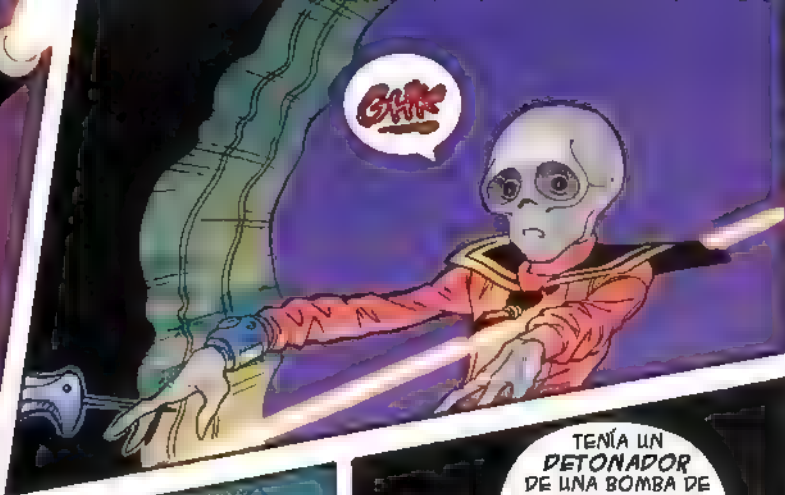
PERO VO
SÓLO SOY UN
ASPIRANTE!
MATARME NO
SOLUCIONARÁ
NADA...



...EXCEPTO
QUIZÁ HACER
QUE ESTA NAVE
CAIGA MÁS
RÁPIDO... ¡AHORA,
ATRÁS!



¡BOMBA
DE
NÚCLEO!

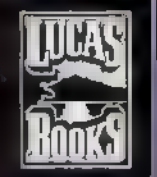


CONTINUARÁ...



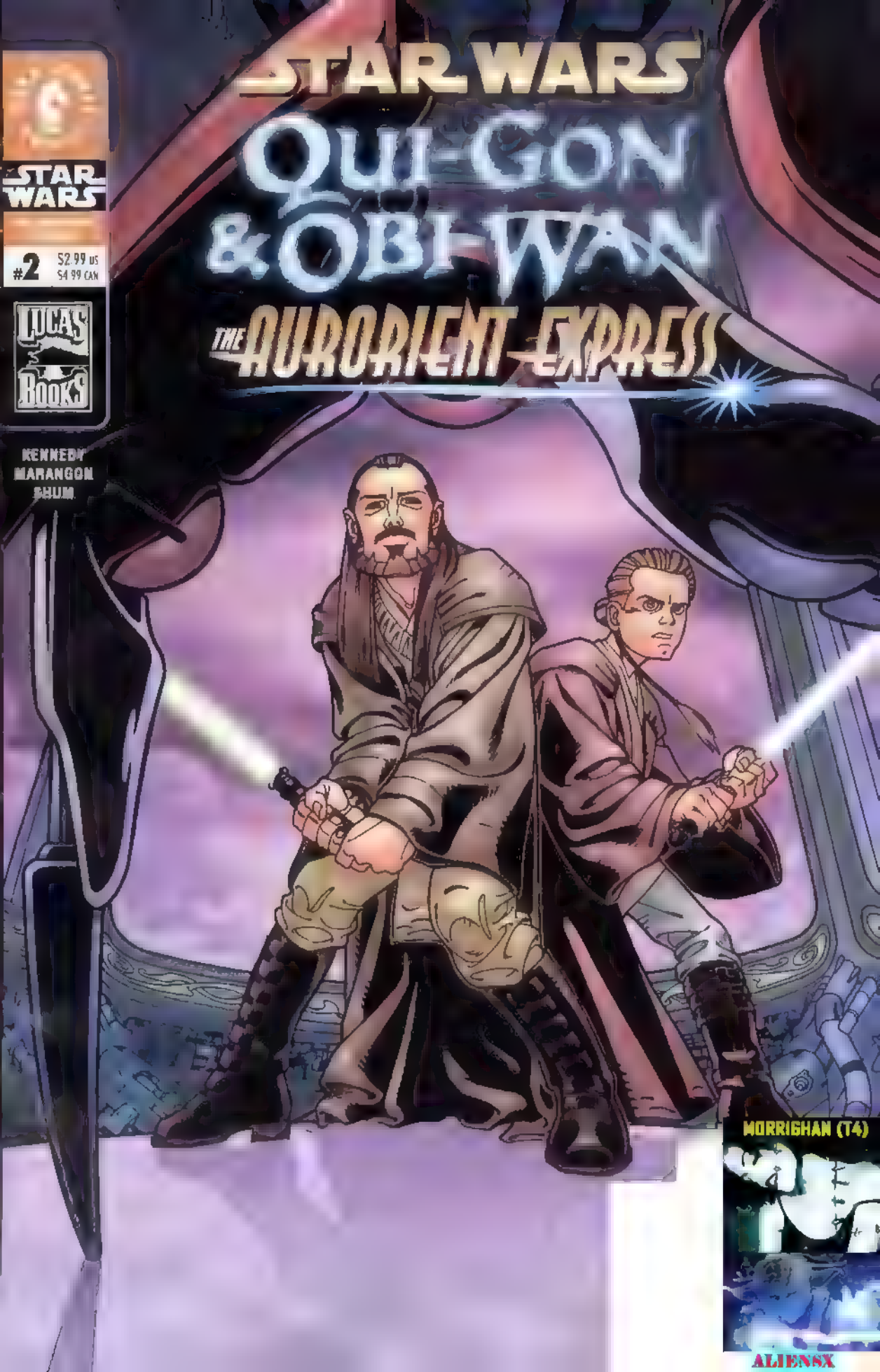
STAR
WARS

#2 \$2.99 US
\$4.99 CAN



KENNEDY
MARAGON
SHUM

STAR WARS QUI-GON & OBI-WAN *THE* AURORENT EXPRESS



MORRIGHAN (T4)

ALIENSX

STAR WARS

QUI-GON

& OBI-WAN

THE AURORENT-EXPRESS

PARTE 2 DE 2

SCRIPT **MIKE KENNEDY** TRADUCCIÓN **MORRIGHAN**

PENCILS **LUCAS MARANGON** MAQUETACIÓN **ALIENSX**

INKS **HOWARD SHUM** DESIGNER **DAVID NESTELLE**

COLORS **DAN JACKSON** ASSISTANT-EDITOR **PHILIP SIMON**

LETTERS **STEVE DUTRO** EDITOR **DAVE LAND**

COVER ART **LUCAS MARANGON** PUBLISHER **MIKE RICHARDSON**

Los sucesos de esta historia tienen lugar 6 años antes de Star Wars: Episodio I La amenaza Fantasma

Special thanks to Chris Cerasi and Lucy Autrey Wilson at Lucas Licensing.


Learn about this issue NOW online at:
www.darkhorse.com/community/board



Advertising Sales: (503) 652-8815 x370
Comic Shop Dealer Service: (888) 266-4226
www.darkhorse.com

Star Wars — The Aurorent Express #1, February 2006. Published by Dark Horse Comics. All rights reserved. Star Wars and the Dark Horse Comics logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various countries. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from Dark Horse Comics, Inc.

Star Wars — The Aurorent Express #1, February 2006. Published by Dark Horse Comics. All rights reserved. Star Wars and the Dark Horse Comics logo are trademarks of Dark Horse Comics, Inc., registered in various countries. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from Dark Horse Comics, Inc.



¿ESTÁS
SEGURO
DE LO QUE
VISTE?

HE VISTO
LAS SUFICIENTES
BOMBAS DE NÚCLEO
EN MI TRABAJO COMO
PARA SABER LO QUE VI.
ESE TIPO DE DETONADOR
SÓLO PUEDE DETONAR
EXPLOSIVOS DE ALTO
RENDIMIENTO Y SÓLO
LAS BOMBAS DE NÚCLEO
USAN ESPOLETAS DE
CROMO PARA DE-
TONAR A DIS-
TANCIA.

PARECES SABER MUCHO
DE ESAS COSAS. ¿QUÉ
TIPO DE TRABAJO
ES EL TUYO?

ER,
TRABAJABA
PARA UNA
AGENCIA DE
CONTROL
MEDIO
AMBIEN-
TAL.

¿QUÉ... COMO
FORJA VERDE?
¡ESOS ECO-
TERRORISTAS!
¡ESTÁN
LOCOS!

SON
BÁSICAMENTE
ENTROPISTAS,
Y SON PRO-
GRESISTAS...

¿NO ESTÁN
TRATANDO DE
FORZAR A RHODEN
PARA QUE CIERRE
SUS MINAS DE
GAS?

ER, VO, UM...
NO SABRÍA, YO...
AHORA SÓLO SOY
ENTRENADOR PER-
SONAL DE MADAM
RHODEN.

QUE NO
TIENE NADA
QUE VER CON
LOS CRÍMENES
CONTRA LA NA-
TURALEZA DE SU
MARIDO.

MAESTRO, SI EL OBJETIVO DE
POPLONG FOAHL ERA EL ROBO
¿POR QUÉ IBA A COLOCAR EN SE-
CRETO UNA BOMBA DE NÚCLEO?
UN DISPOSITIVO COMO ESE
PULVERIZARÍA TODA LA NAVE Y
CUALQUIER TESORO QUE
HUBIERA A BORDO...

QUIZÁS
NO ESTUVIERA
TRABAJANDO
PARA PIRATAS
DE PRESIÓN
DESPUÉS DE
TODO.

¿Y PARA
QUIÉN?

PUEDE QUE
QUIERAN PREGUN-
TARSELO AL HOMBRE
EN CUESTIÓN. SE A
CIENCIA CIERTA QUE
CLODE TIENE UNA
PÓLIZA DE SEGURO
QUE LE TAPONARÍA
EL PULMÓN A
UN HUTT.

¿NO ES
CIERTO?

QU... ¿CÓMO
PODRÍA SABERLO?
LOS ASUNTOS DE
NEGOCIOS SE LOS
DEJO A MI
MARIDO!

ES UNA
LÁSTIMA. UNA
DAMA ENCANTA-
DORA COMO USTED
PODRÍA AYUDAR UN
POCO EN EL PRO-
CESO DE NE-
GOCIACIÓN
...

POR
FAVOR. LO
PRIMERO QUE
NEGOCIARÍA CON
USTED SERÍA UN
QUE TE MEN-
TOLARAS EL
ALIENTO...

¡OOH,
ASÍ ME BUS-
TAN, CON CA-
RÁCTER!

QUIZÁ UNA
VEZ QUE HAYA
TOMADO LA ESTA-
CIÓN DE TU MARIDO
COMO GARANTÍA POR
LA DEUDA QUE TIE-
NE CONMIGO. TÚ
Y YO PODRÍAM-
OS...

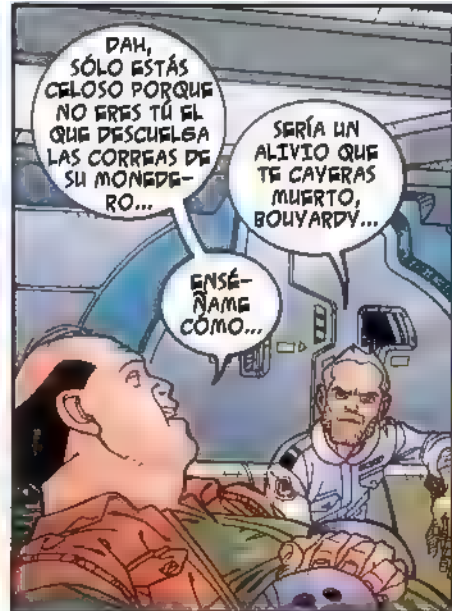
¡NUNCA
LE QUITARÁ
ESA ESTACIÓN
A ÉL! ¡ES
MÍA!

¡SÍ,
BUENO, A LO
MEJOR PODRÍAM-
OS NEGOCIAR
COMO HACERLA
NUESTRA...

¡VAYA
CON EL
PEQUEÑO
BOTE DE
LACA!
¿BUCK?

¿QUÉ?

¡¡ACHUZZI!!



¿CÓMO
PUDISTE
SER TAN
TORPE?

¡ME
PREGUN-
TARON!

¡NO SE LE
DICE A TODO
EL MUNDO QUE
ERES UN ECOLO-
BISTA MILITANTE
CUANDO ESTAMOS
VIAJANDO HACIA
UNA CONFLICTIVA
ESTACIÓN MINERA
CON UNA BOMBA
DE NÚCLEO!

¡TAMBIÉN
PODIAS HABERLES
ENSEÑADO NUESTRA
BOMBA COMO
EJEMPLO VISUAL
DE LO QUE DEBEN
BUSCAR!

¿QUIERES
CALMARTE? UNA
VEZ QUE ENCUEN-
TREN LA OTRA BOMBA
DEJARÁN DE BUSCAR
NUESTRA BOMBA.

NO LO SÉ,
BUCK... ME VAN
A ESTALLAR LOS
OJOS... ¿QUIÉN MÁS
HABRÁ TRAI DO UNA
BOMBA A ESTA
NAVE?

¿QUIÉN
VA A IMAGI-
NARSE QUE HAY
DOS BOMBAS DE
NÚCLEO EN LA MIS-
MA NAVE PASADAS
DE CONTRABANDO
POR DOS GRUPOS
DISTINTOS? ¡LAS
PROBABILIDADES
SON INCREÍ-
BLES!

BUENO,
NO SOMOS
LOS ÚNICOS QUE
QUEREMOS VER
MUERTO A TU
MARIDO...

CONFÍO
EN TÍ PARA
QUE ME
PROTEJAS,
BUCK...

POR
SUPUESTO,
PASTELI-
TO...

... ¿CÓMO
VOY A DEJAR
QUE LE PASE ALGO
A UNA CUENTA CO-
RRIENTE COMO
TÚ?

UNA
¿QUÉ
...?

UNA...
UNA
CROQUETA
CRUJIENTE
COMO TÚ,
SHAPITA...

...
CROQUETA
CRUJIENTE



MAESTRO,
QUIZAS
DEBIAMOS CO-
MENZAR LA EVACUA-
CIÓN... LA BOMBA
PODRÍA TENER UN
TEMPORIZADOR
SECUNDARIO O
ALGO ASÍ...

ESTOV DE
ACUERDO. HABLARE
CON EL CAPITÁN
INMEDIATAMENTE.
MIENTRAS TANTO,
ME GUSTARÍA QUE
VIGILARAS DIS-
CRETAMENTE A
WAVERTON.



ÉPIENSA
QUE TIENE
ALGO QUE VER
CON TODO
ESTO?

TODO EL
MUNDO ES SOS-
PECHOSO DE TODO
CUANDO NO HAY
PRUEBAS DE
NADA.



¡HEY, FUE TU CHICO EL
QUE PASÓ LOS DROIDES
DE CONTRABANDO!

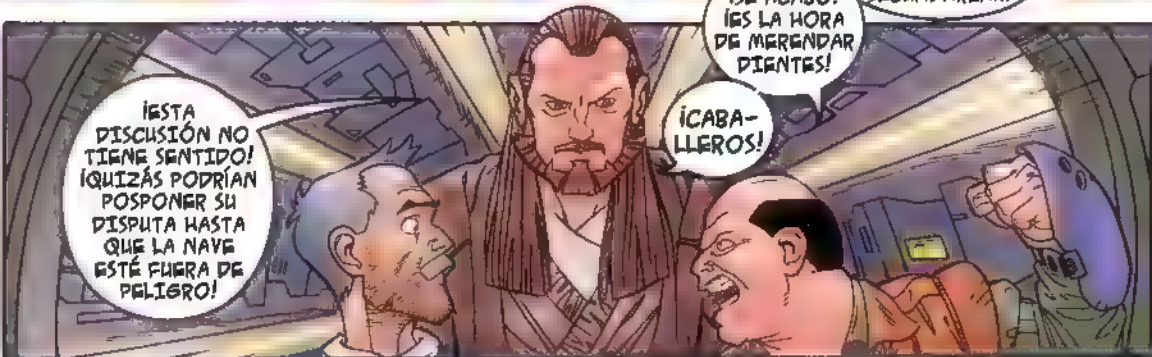
¡PERO FUE TU
INCOMPETENCIA LA
QUE PERMITIÓ QUE LOS
SENSORES FUERAN
SABOTEADOS EN
PRIMER LUGAR!



LA INGENIERÍA DEL
ORDENADOR CENTRAL ES
UN POCO MÁS COMPLEJA
QUE ARROJAR EQUI-
PAJE, CHICO.

¡NO ME HABLES
ASÍ! YO TRABAJABA
EN ESTAS RUTAS ANTES
INCLUSO DE QUE TERMI-
NARAS LA SECUNDARIA,
ESO SUPONIENDO QUE
HAYAS TERMINADO
LA ENSEÑANZA
SECUNDARIA...

¡SE ACABÓ!
¡ES LA HORA
DE MERENDAR
DIENTES!



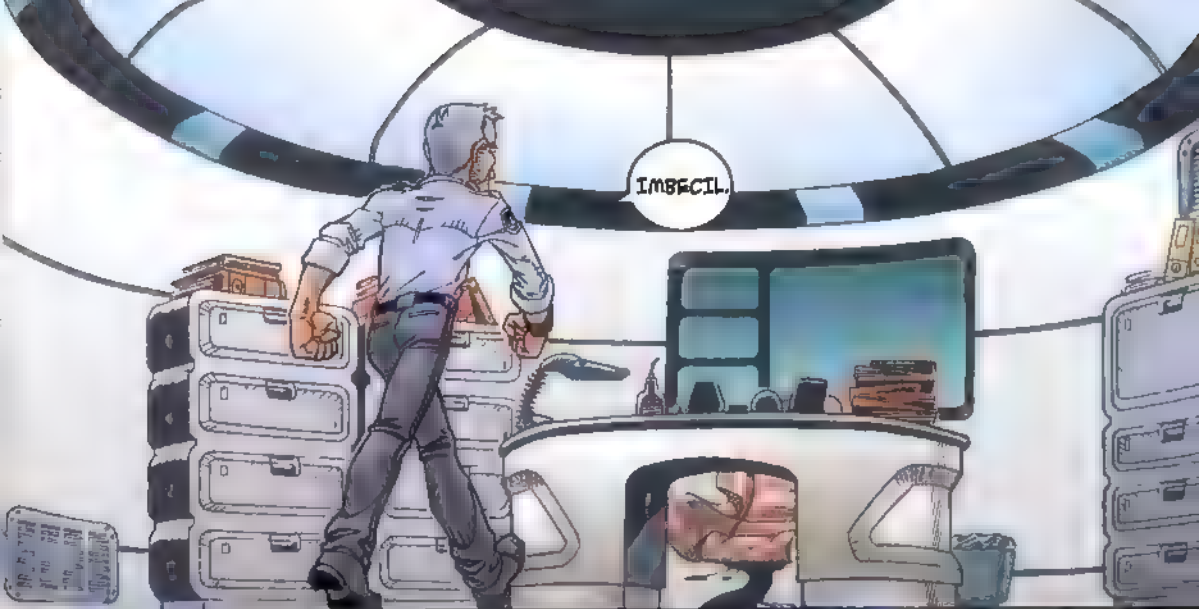
¡ESTA
DISCUSIÓN NO
TIENE SENTIDO!
¡QUIZÁS PODRÍAN
POSPONER SU
DISPUTA HASTA
QUE LA NAVE
ESTÉ FUERA DE
PELIGRO!

¡CABA-
LLEROS!



VOY A
REVISAR EL
MANIFIESTO
EN BUSCA DE
PRUEBAS...

SI, VO
TAMBIÉN...



IMBECIL.



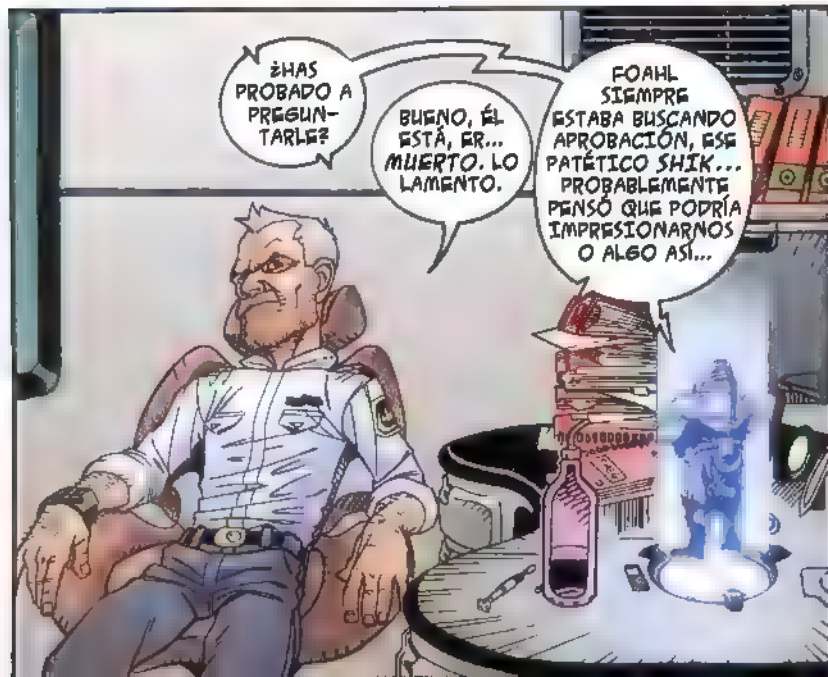
NO
ESPERÁBAMOS
SABER DE TI
TAN PRONTO,
WAVERTON...

SI, BUENO, YO TAMPOCO
ESPERABA QUE HUBIERA UNA
BOMBA DE NÚCLEO EN LA
NAVE. ¿QUÉ PASÓ CON
NUESTRO PLAN?



NO
TENGO
NI IDEA DE
QUÉ ESTÁS
HABLANDO.

ITU PIRATA SUBALTER-
NO, PODLONG FOAHL,
TRAJO UNA BOMBA DE
NÚCLEO A LA NAVE Y
AHORA NO SABEMOS
DÓNDE ENCON-
TRARLA!



¿HAS
PROBADO A
PREGUN-
TARLE?

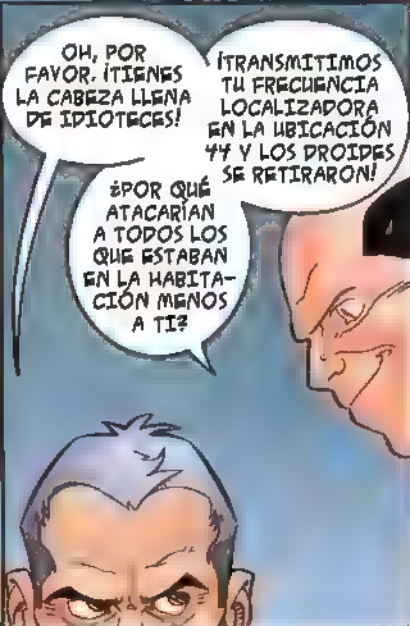
BUENO, ÉL
ESTÁ, ER...
MUERTO. LO
LAMENTO.

FOAHL
SIEMPRE
ESTABA BUSCANDO
APROBACIÓN, ESE
PATÉTICO SHIK...
PROBABLEMENTE
PENSÓ QUE PODRÍA
IMPRESIONARNOS
O ALGO ASÍ...



¿Y BIEN,
ESTÁIS IMPRE-
SIONADOS?

PREGUNTA-
MELO DENTRO
DE 24 HO-
RAS.



OH, POR FAVOR. ¡TIENES LA CABEZA LLENA DE IDIOTECES!

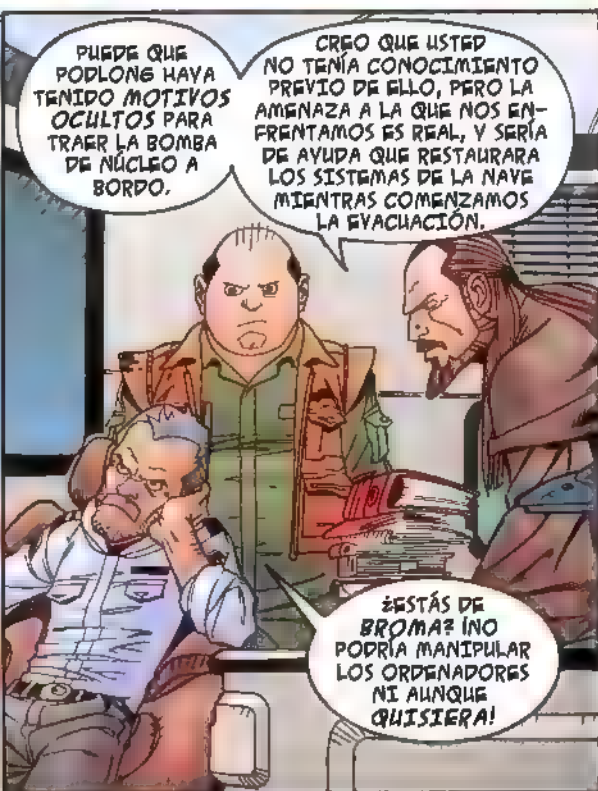
¿POR QUÉ ATACARÍAN A TODOS LOS QUE ESTABAN EN LA HABITACIÓN MENOS A TI?

¡TRANSMITIMOS TU FRECUENCIA LOCALIZADORA EN LA UBICACIÓN 44 Y LOS DROIDES SE RETIRARON!



ESTÁS ALIADO CON LOS PIRATAS DE PRESIÓN PARA QUE SE ORGANICE UNA EVACUACIÓN, Y A CAMBIO, ELLOS HAN ACORDADO DARTÉ UNA GRAN TAJADA DEL BOTÍN.

PERO NO PUEDEN OBTENER UN BOTÍN MUY GRANDE DE UNA NAVE PULVERIZADA, ¿VERDAD?



PUEDEN QUE PODRÍAN HABER TENIDO MOTIVOS OCULTOS PARA TRAER LA BOMBA DE NÚCLEO A BORDO.

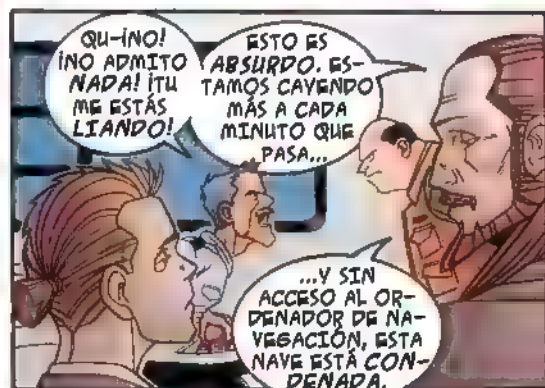
CREO QUE USTED NO TENÍA CONOCIMIENTO PREVIO DE ELLO, PERO LA AMENAZA A LA QUE NOS ENFRENTAMOS ES REAL, Y SERÍA DE AYUDA QUE RESTAURARA LOS SISTEMAS DE LA NAVE MIENTRAS COMENZAMOS LA EVACUACIÓN.

¿ESTÁS DE BROMA? ¡NO PODRÍA MANIPULAR LOS ORDENADORES NI AUNQUE QUISIERA!



DE HECHO, CONTÁBAMOS CON ELLOS PARA QUE DETECTARAN LA INVASIÓN DE DROIDES MUCHO ANTES--

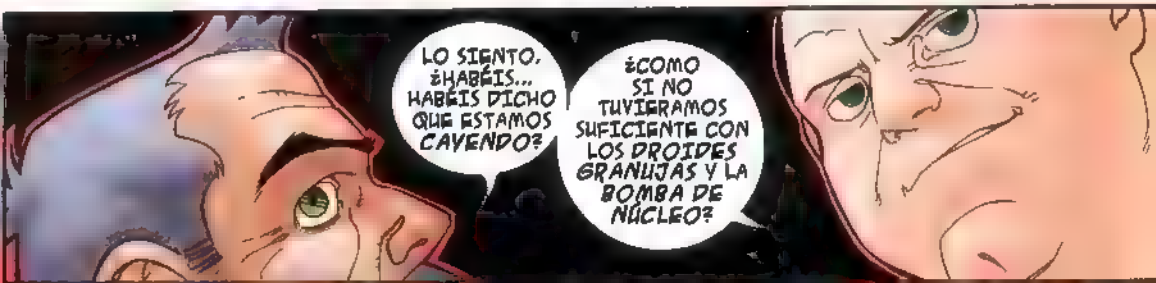
¡A-JAH! ¡ASÍ QUE LO ADMITES!



¡QU-INO! ¡INO ADMITO NADA! ¡TU ME ESTÁS LIANDO!

ESTO ES ABSURDO. ESTAMOS CAYENDO MÁS A CADA MINUTO QUE PASA...

...Y SIN ACCESO AL ORDENADOR DE NAVEGACIÓN, ESTA NAVE ESTÁ CONDENADA.



LO SIENTO. ¿HABÉIS... HABÉIS DICHO QUE ESTAMOS CAYENDO?

¿COMO SI NO TUVIERAMOS SUFICIENTE CON LOS DROIDES GRANUJAS Y LA BOMBA DE NÚCLEO?

CAPITÁN,
CREO QUE
ESTE HOMBRE ES
EL RESPONSABLE
DE LA PLAGA DE
DROIDES...

WAVERTON,
¿QUÉ...?

CONSPIRÓ
CON PIRATAS DE
PRESIÓN PARA PASAR
DE CONTRABANDO
ESOS DROIDES EN
LA NAVE PARA
FORZAR UNA
EVACUACIÓN.



PERO
WAVERTON...
¿POR QUÉ?

OH, POR
FAVOR, ¿POR QUÉ
NO? ESTE TRABAJO
ES TAN GRATIFICANTE
COMO UN CASO DE
CÁNCER DE PULMÓN.
HAY UN MOMENTO EN EL
QUE UNA PERSONA TIENE
QUE HACER SU PROPIO
PLAN DE PENSIONES,
Y ESTE ERA EL
MÍO.

PERO
... ¿UNA
BOMBA DE
NÚCLEO?



IVO
NO SABÍA
NADA DE
ESO!



SEÑOR
LOS SENSORES
VUELVEN A ESTAR
EN FUNCIONA-
MIENTO! EN BREVE
TENDREMOS EL
ALTIMETRO Y
DATOS DE PRO-
XIMIDAD...

DEBEMOS COMENZAR LA
EVACUACIÓN INMEDIA-
TAMENTE. ENTRE NUESTRA
ALTITUD REDUCIÉNDOSE
Y LA BOMBA DE NÚCLEO
OCULTA, NO TENEMOS
FORMA DE SABER
CUÁNTO TIEMPO
NOS QUEDA...

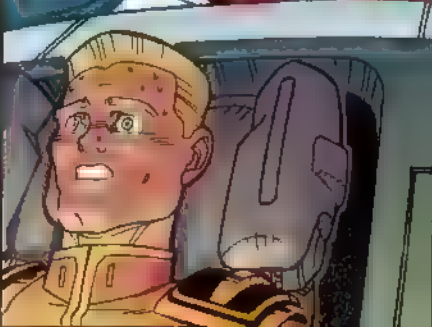
UH,
¿CAPITÁN?



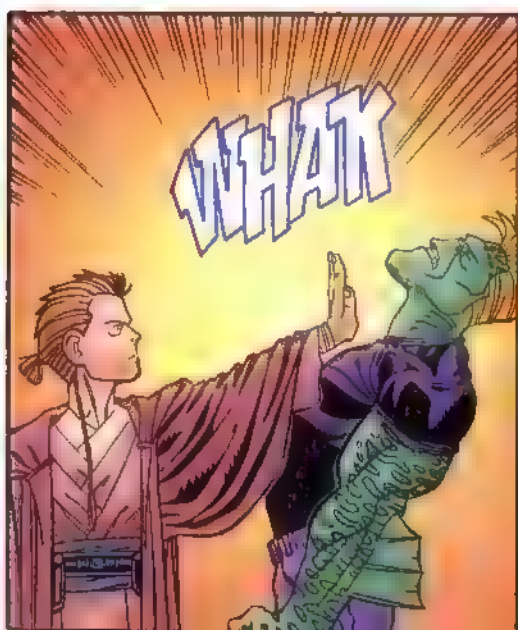
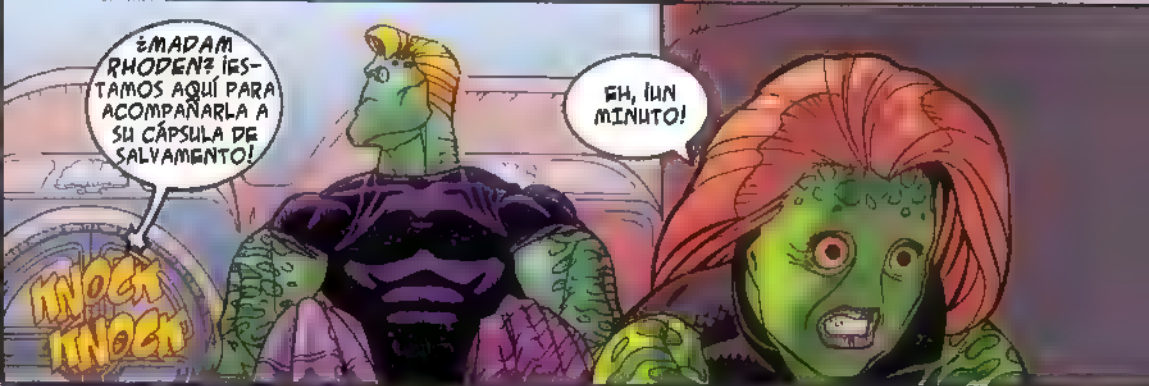
LOS
SENSORES DE
PROXIMIDAD
MUESTRAN QUE
NUESTRA TRAYEC-
TORIA ACTUAL
NOS LLEVARÁ
DERECHOS A LA
ESTACIÓN
MINERA DE
VORN SKOT...
JUSTO AL
CENTRO DE
LA MASA.

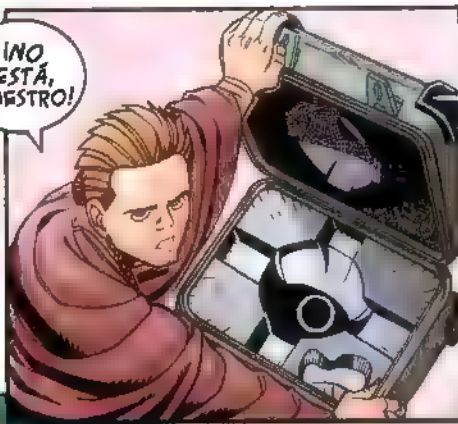
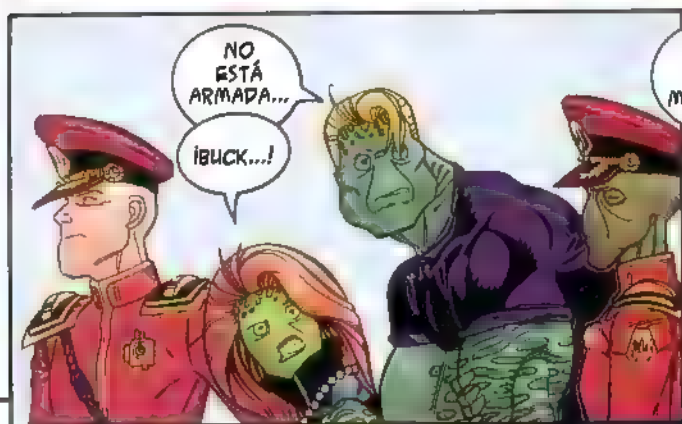
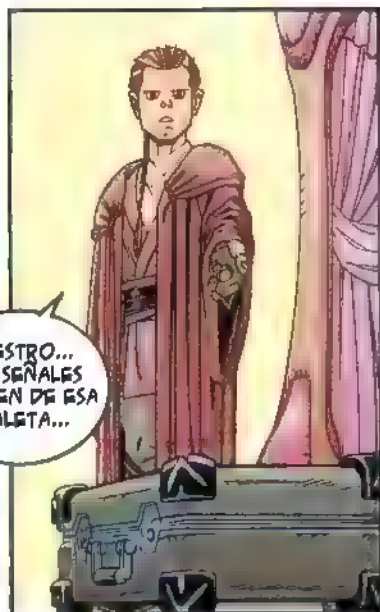
¿EN
CUÁNTO?

UNOS
23
MINUTOS.









TODOS LOS PASAJEROS, POR FAVOR DIRIJANSE A LAS CÁPSULAS DE SALVAMENTO ASIGNADAS DE FORMA ORDENADA. SOLO SE LES PERMITIRÁ LLEVAR UN BULTO POR PASAJERO, ADemás DE CUALQUIER APARATO QUE NECESITEN PARA RESPIRAR EN EL EXTERIOR...

... POR FAVOR APAGUEN TODO LO QUE ESTÉN FUMANDO EN LOS RECIENTES SEÑALADOS PARA ELLO Y RESPETEN LOS LÍMITES DE PESO DEL TURBOASCENSOR. LES AGRADECEMOS QUE NO CUNDA EL PÁNICO.

BUENO, ¿TOCAMOS OTRA?

WREBL
GRLRL
RLRL

BUENO, PUES NO LO SÉ... SUPONGO QUE TAMBIÉN TENDRÁN CÁPSULAS DE SALVAMENTO MÁS GRANDES, PERO...

AHORA EMBÁRQUEN EN LAS CÁPSULAS DE SALVAMENTO B-313 A B-714...

¡ESA ES LA MIA!

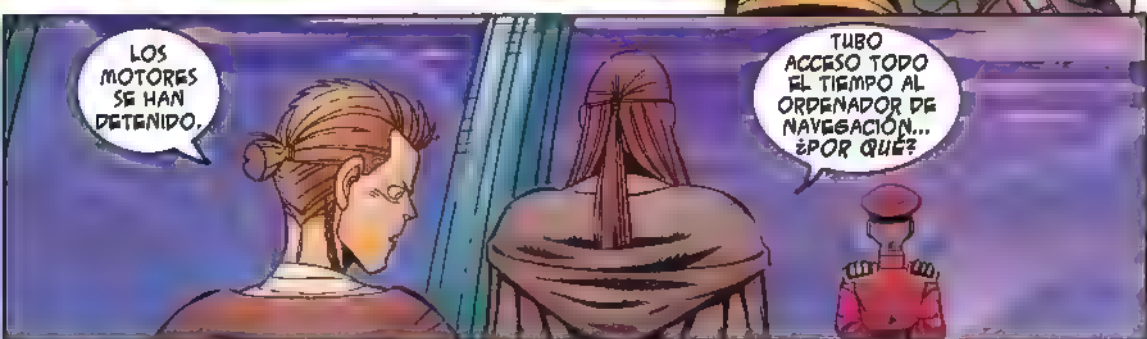
SEÑORES-
SERES, HA SIDO UN HONOR Y UN PRIVILEGIO... ¡BUENA SUERTE!

WREBL
RRLRL
BLRL



¡CAPITÁN!
¡TODOS LOS
PASAJEROS Y LA
TRIPULACIÓN SE
HAN DIRIGIDO A
LAS CÁPSULAS DE
ESCAPE! ¡DEBE
DARSE PRISA!

ESTÁ BIEN.
YA NO VAMOS
A ESTRELLAR-
NOS.



LOS
MOTORES
SE HAN
DETENIDO.

TUVO
ACCESO TODO
EL TIEMPO AL
ORDENADOR DE
NAVEGACIÓN...
¿POR QUÉ?



PORQUE
ES UN LEAL
EMPLEADO
QUE HACE LO
QUE SE LE
ORDENA.

¡CLODE
RHODEN!

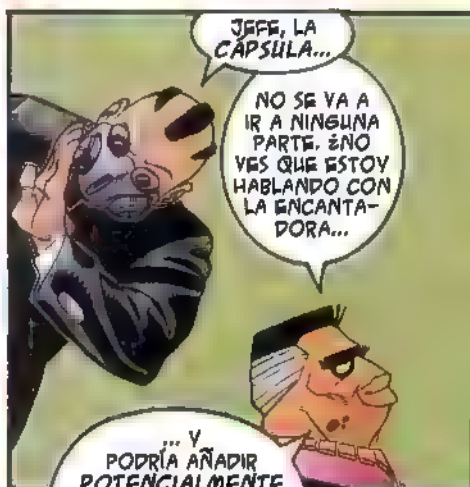
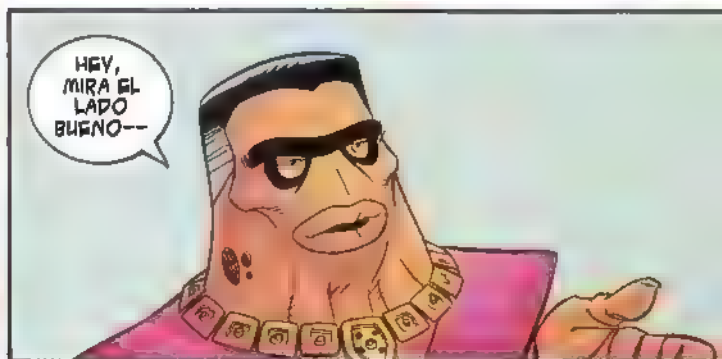
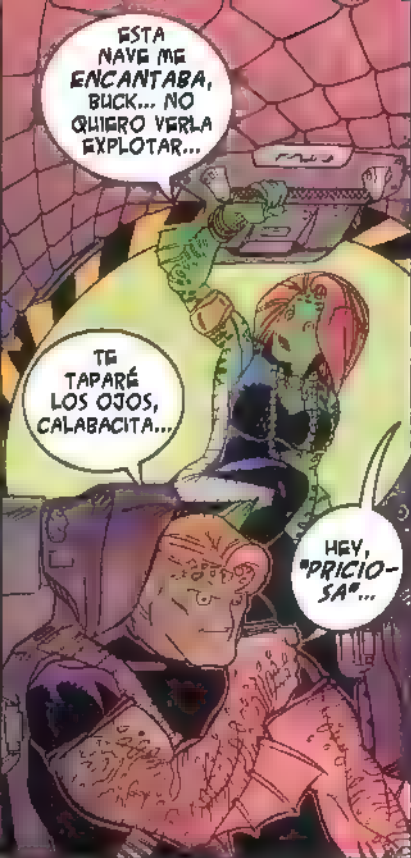


SEÑOR,
TAMBIÉN HAY
UNA BOMBA DE
NÚCLEO EN LA
NAVE. QUIZÁS
PODRÍAMOS...

LA BOMBA SE
HA ENCARGADO DE
CAUSAR MIEDO. EL
CAPITÁN HA SIDO
TAN AMABLE DE
TRASLADARLA
POR MÍ.

¿TRASLA-
DARLA A
DONDE?

DONDE
PODRÍA
HACER EL
MAYOR
BIEN...



¿CREE QUE SOY BOBO, ¿VERDAD? ¿UN RICO DEMASIADO EBRIO DE PINERO COMO PARA SABER QUE ESTÁ PASANDO? SÉ QUE TENGO ENEMIGOS, PERO ASÍ ES CÓMO HE LLEGADO DONDE ESTOY-- ¡MANTENIÉNDOME CON VIDA!

¿DÓNDE ESTÁ LA BOMBA DE NÚCLEO, RHODEN?

LO SÉ TODO ACERCA DE LA PEQUEÑA AVENTURA DE MI ESPOSA... TENGO OJOS EN CADA PARED DE ESTE BARCO. ¿SABÍAS QUE PLANEABA HACER EXPLOTAR MI ESTACIÓN MINERA CONMIGO DENTRO?

¿LA BOMBA DE NÚCLEO DE SU CAMAROTE ERA DE ELLA...?

MÁS BIEN DE BUCK.

LO QUE ELLA NO SABE ES QUE ESE TIPO TIENE UN EXTENSO HISTORIAL CON RICAS ESPOSAS DE HOMBRES DE NEGOCIOS "MEDIO AMBIENTALMENTE HOSTILES" COMO YO... LO QUE LE PERMITE ALCANZAR SU OBJETIVO MÁS FÁCILMENTE...

... A LA VEZ QUE ÉL SE HACE MUCHO MÁS RICO...

LAS CÁPSULAS DE SALVAMENTO HAN SALIDO...

SIGUE LA PISTA DE LA PEQUEÑA CÁPSULA DE LA MUJER... QUIERO VER EL GRAN FINAL.

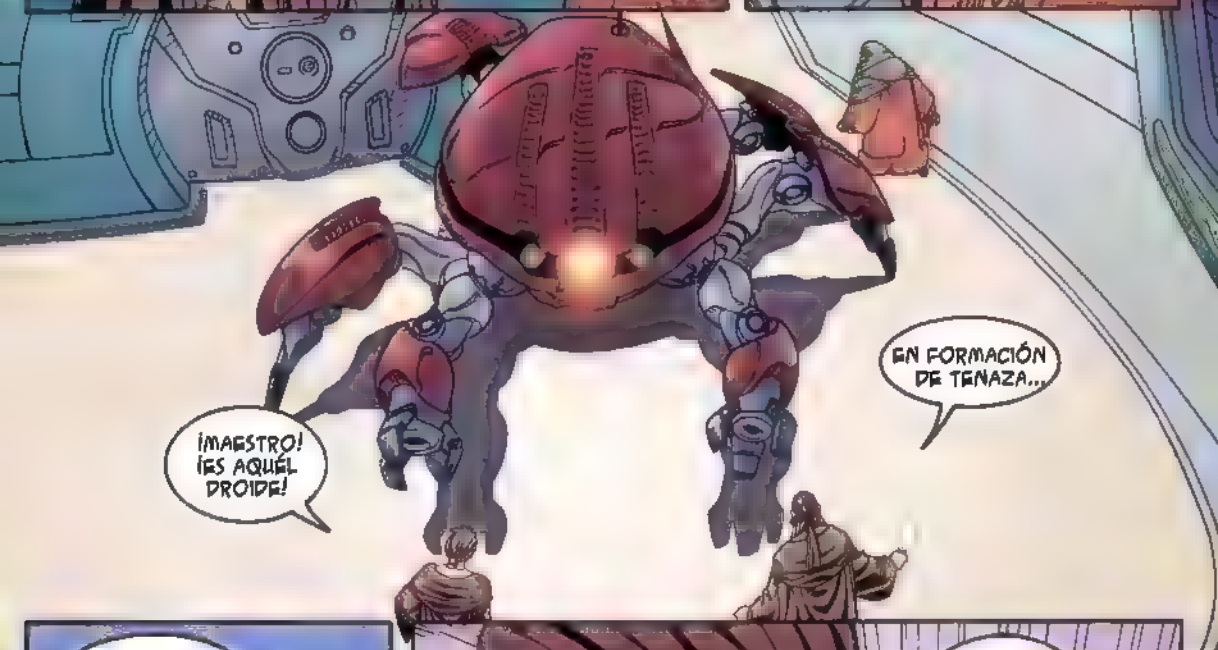
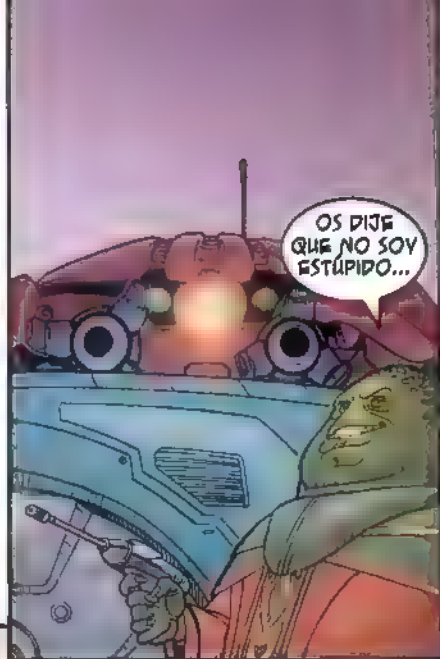
HAS PUESTO LA BOMBA EN SU PROPIA CÁPSULA DE SALVAMENTO...

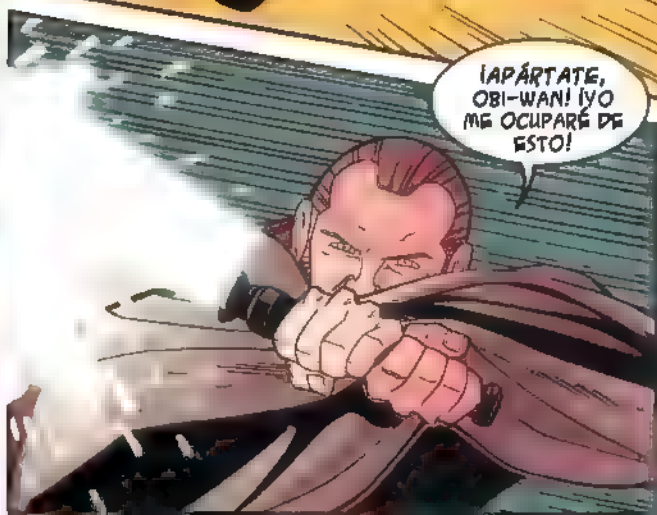
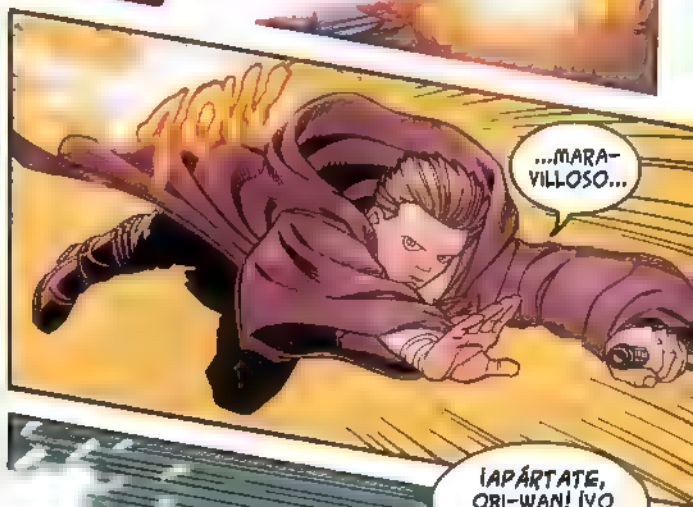
...Y HE REPROGRAMADO SU TRAYECTORIA PARA QUE VUELE DIRECTAMENTE HACIA LA ESTACIÓN MINERA COMO UN TORPEDO...

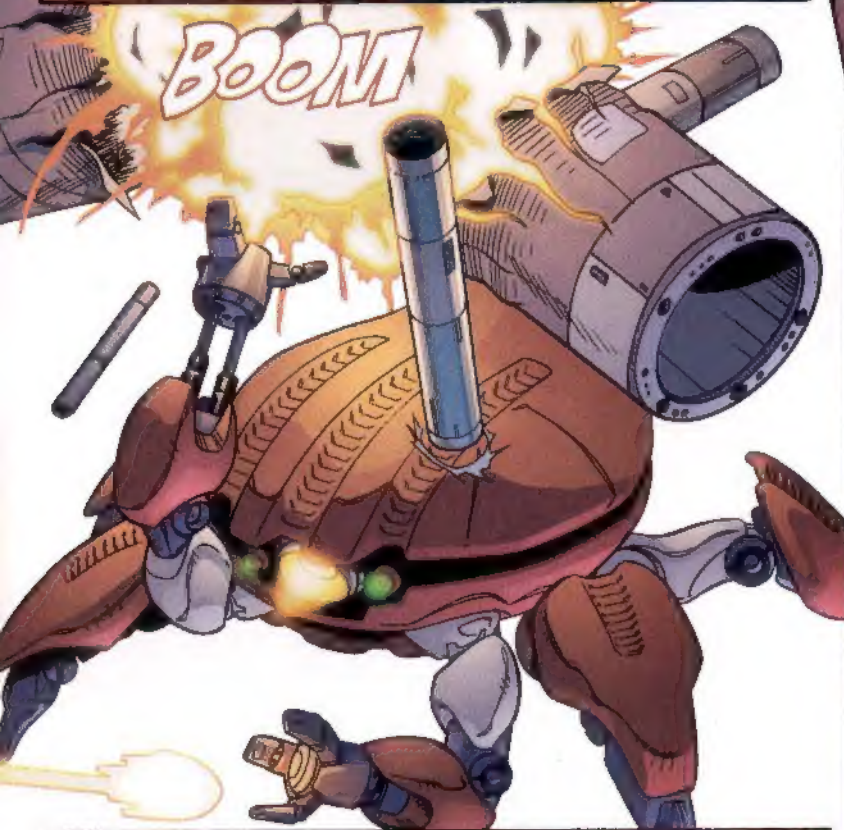
... BRUJA ESTAFADORA ...

MAESTRO? ¿PODRÍA HABER DOS BOMBAS DE NÚCLEO A BORDO?

Sí...









DESACTIVA
EL DROIDE Y PON
UN RAYO TRACTOR
A LA CÁPSULA DE
SALVAMENTO DE
TU ESPOSA...

¡gulp!



¿ME TOMAS
DE REHÉN?
ESO ES...

¿DESPRECIABLE?
PODEMOS DISCUTIR
ESA CUESTIÓN UNA
VEZ QUE TODO EL
MUNDO ESTÉ A SAL-
VO EN LAS NAVES
DE RESCATE...



¡THOOM!

¡MAESTRO!
¡LA CÁPSULA
DE SALVA-
MENTO--!

¡Nooo!

¿QUÉ HAS
HECHO? ¿POR
QUÉ LA HAS HE-
CHO ESTALLAR
ANTES DE
TIEMPO?

NO PODÍA
INVOLUCRAR
A PERSONAS
INOCENTES.
MATAR A SU
ESPOSA ERA
UNA COSA...

...PERO EN
ESA ESTACIÓN
HAY MILES DE
PERSONAS...

RRR...
BUENO,
AL MENOS ME
DESHICE DE ESE
VIEJO JUEGO DE
ALFORJAS...

A L POCO TIEMPO,
EN UNA FRAGATA
DE RESCATE...

TODOS LOS
PASAJEROS HAN
SIDO RESCATADOS
SATISFACTORIA-
MENTE, Y TODO
PARECE ESTAR
EXPLICADO.

EXCELENTE.
EL SENADO ENVIARÁ
DELEGADOS DE LA
OFICINA DE VIAJES Y
TRANSPORTES PARA
INVESTIGAR ESTOS
ACONTECIMIENTOS.

CREO QUE
LA ESTRUCTURA
POLÍTICA DE VORN SKOT
PUEDE QUE HAGA USO
DE ALGUNA CONSULTA
DIPLOMÁTICA...

SI, LO
QUE SEA...
REDACTARÉ MI
PROPIO INDULTO
Y VOLVERÉ A MIS
COPOS DE
MAÍZ...

SI ES
QUE PUEDES
PERMITIRTE
COPOS DE MAÍZ
CUANDO ACABE
CONTIGO...





¿QUÉ PASA
CON MI NAVE?
¡ESA NAVE SIGUE
SIENDO MÍA! ¿NO VA
A REMOLCARLA NADIE
HASTA LA ESTACIÓN
O QUÉ?



OH, SÉ
DE ALGUNA
GENTE QUE
PODRÍA ECHARLE
UNA MANO CON
ESO...



¿QUÉ VAMOS A HACER
CON ELLOS, MAESTRO?
PUEDE QUE NO TENGAMOS
JURISDICCIÓN AQUÍ, PERO
NO PODEMOS DEJAR
QUE SE VAYAN
SIN MÁS...

PODEMOS Y
DEBEMOS.



¿PERO CÓMO
PODEMOS DEJAR
QUE TAN EXTENDIDO
COMPORTAMIENTO
CRIMINAL QUEDE SIN
CASTIGO?



ALGUNAS
VECES, OBI-
WAN, EL DESTINO
PROPORCIONA
SU PROPIO
CASTIGO...

BOOM

FIN